

Sancho Ramirez d. 1. om generobringen af Spanien

I et brev fra 1092, skrevet efter indtagelsen af Montemayor, forklarer kong Sancho Ramirez d. 1. af Aragonien og Navarra (1042-1094) årsagen til den kristne generobring af Spanien.

5

Lad alle de kristne vide, at jeg Sancho for at styrke Kristi kirke, som tidligere havde været fordrevet fra områder i Spanien, [...] sørgede for at befolke dette område [Montemayor] med indbyggere [...] for helbredelsen og styrkelsen af Kristi kirke, for at ødelægge de vantro, Kristi fjender, og for at opbygge og gavne de kristne, således at det kongerige, som muslimerne har invaderet og erobret, igen kunne blive befriet til Kristi ære og tjeneste. Og så snart alle folk af den vantro religion måtte være fordrevet og ondskaben fra deres beskidte vranglære måtte blive udryddet fra dette sted, så ville den ærværdige Kirke for Vor Herre Jesus Kristus for evigt vokse dér.

10

15

Overs. af M. Pihl efter J. F. O'Callaghan: *Reconquest and Crusade in Medieval Spain*, Philadelphia (2003), s. 8